

Sulion

Wizz

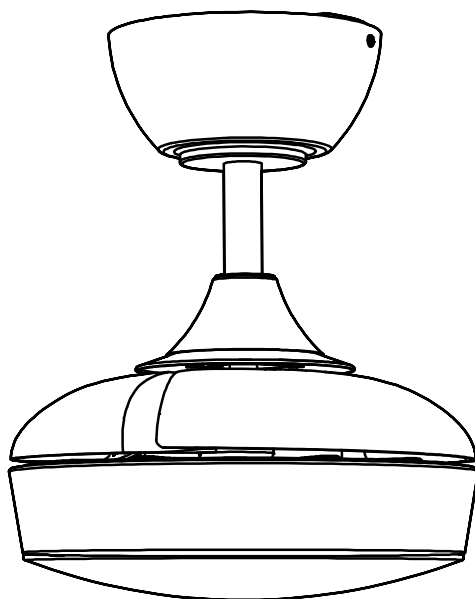
Ref.: 2197760 / 2199405 / 2199412 / 2200644



Video de instalación / Installation
video / Vidéo d'installation / Video de
instalação / Installationsvideo / Video
dell'installazione / Βίντεο εγκατάστασης


































 **SAT**

sulion.es 
+34 621262721 
sat@sulion.es 

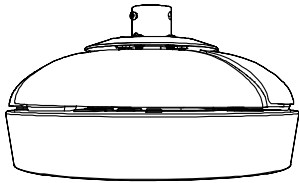


Wizz

Ref.: 2197760 / 2199405 / 2199412 / 2200644

 220-240V ~AC A1	 50/60 Hz A2	 A3	 IP 20 A6	 -5 ↔ 40°C A9	 15° A10	 3,9 kg A11	 <0,5W A12
 42,5 kWh/1000h A13	 2200 lm B1	 22 W B2	 F B3	 CCT 3000 K 4000 K 5000 K B6	 360° B7	 XXX° B8	 CRI 80 B9
 30.000 h B10	 on off 10.000 B11	 B12	 B15	 B18	 ☆☆☆☆ 4,15 m³/min/W D7	 2,7 m/s D8	 IEC 60879: 2019 D9
 E2	 433,92 MHz E4	 10 dBm E5					
 n° D1	 W D2	 RPM D3	 m³/min D4	 m³/h D5	 dB D6		
1	5,1	200	16	960	28		
2	5,7	240	22	1320	29		
3	6,8	285	30	1800	31		
4	7,8	325	37	2220	33		
5	13,9	425	63	3780	37		
6	20,5	520	85	5100	46		

Herramientas requeridas y componentes / Required tools and components / Outils et composants requis / Ferramentas e componentes necessários / Erforderliche Werkzeuge und Komponenten / Strumenti necessari e componenti / Απαιτούμενα εργαλεία και εξαρτήματα



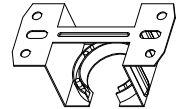
x1



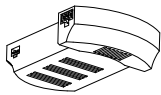
x1



x1



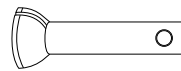
x1



x1



x1



x1



x1



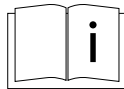
x1



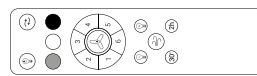
x1



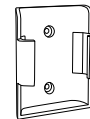
x1



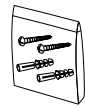
x1



x1



x1



x1



ES Solución de incidencias / FAQ. Preguntas frecuentes / Control de dos o más ventiladores con un único control remoto
EN Troubleshooting / FAQ. Frequently asked questions / Control two or more fans with a single remote control
FR Dépannage / FAQ. Questions fréquemment posées / Contrôle de deux ou plusieurs ventilateurs avec une seule télécommande

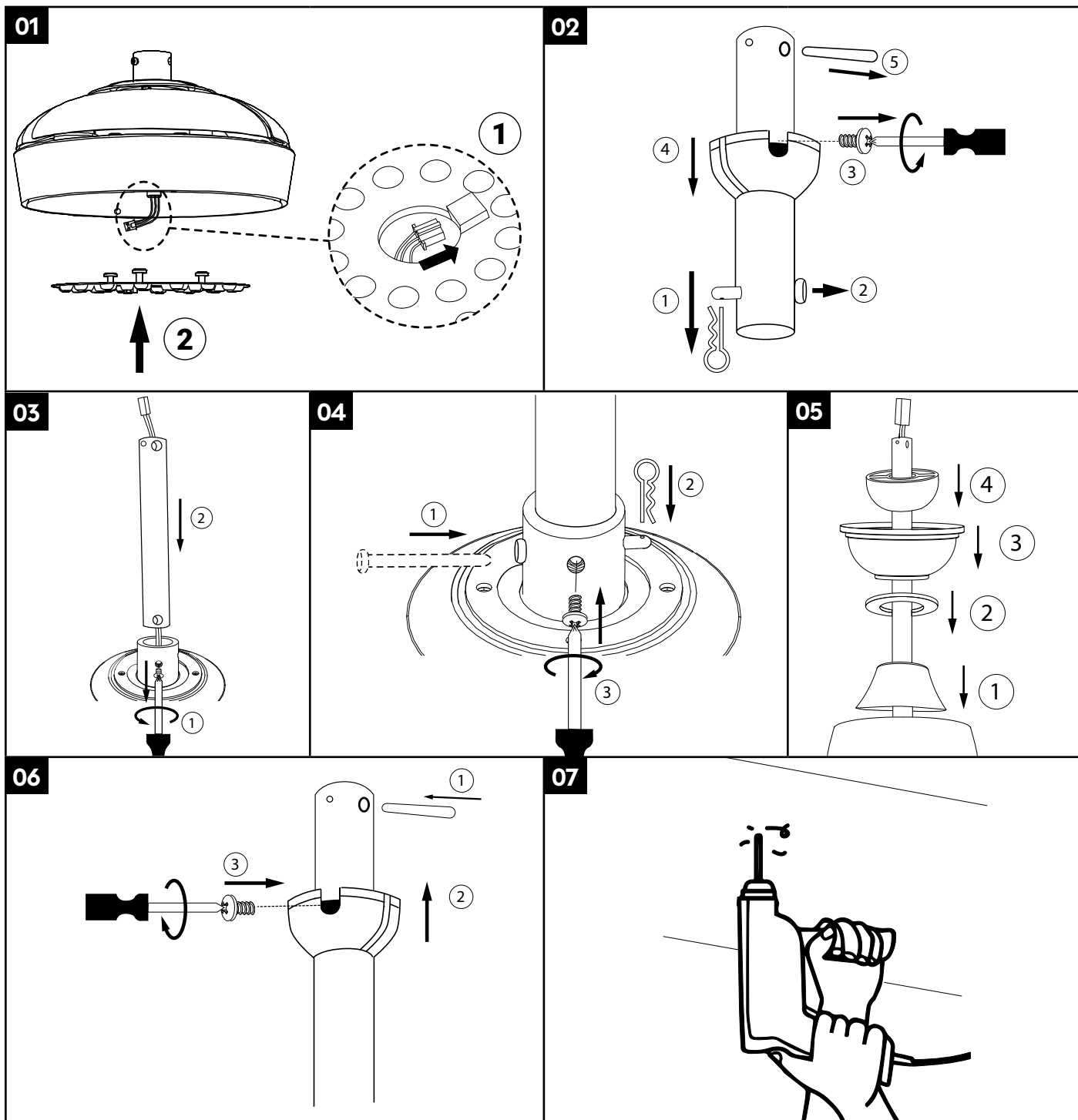
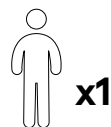
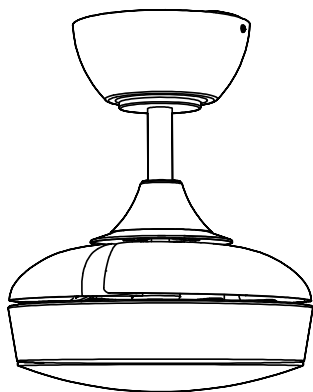
PT Solução de problemas / FAQ. Perguntas frequentes / Controlo de dois ou mais ventiladores com um único comando à distância

DE Fehlerbehebung / FAQ. Häufig gestellte Fragen / Steuerung von zwei oder mehr Ventilatoren mit einer einzigen Fernbedienung

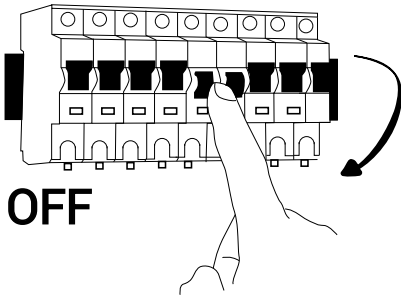
IT Risoluzione dei problemi / FAQ. Domande frequenti / Controllo di due o più ventilatori con un unico telecomando

EL Επίλυση προβλημάτων / FAQ. Συχνές ερωτήσεις / Ρύθμιση δυο ή περισσότερων ανεμιστήρων με ένα τηλεχειριστήριο

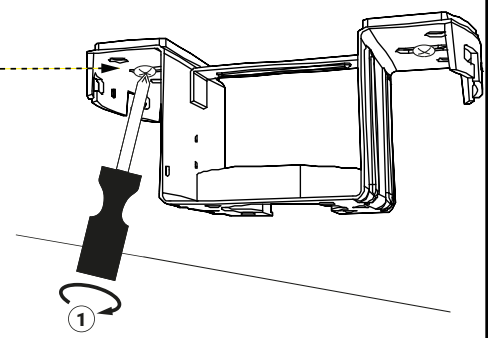
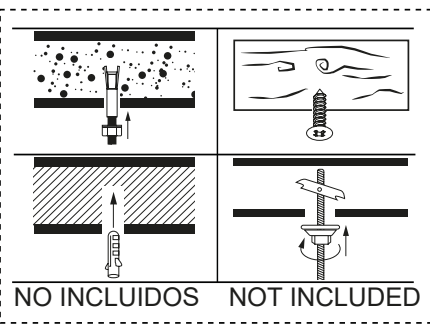
Option 1: Pendant



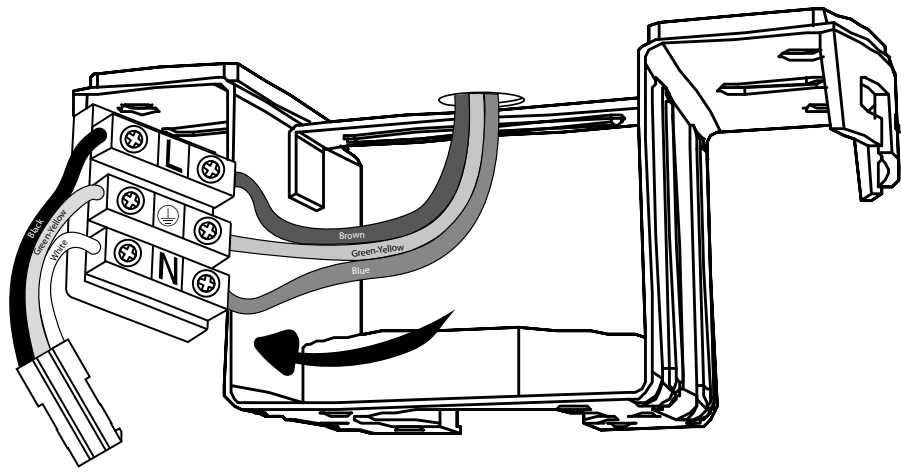
08



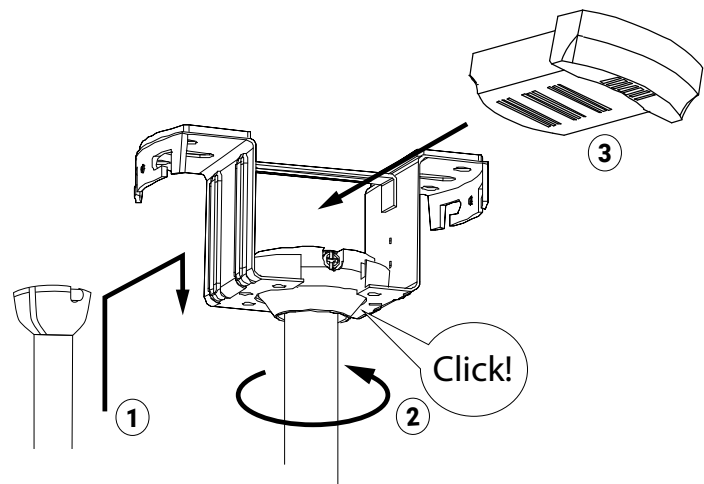
09



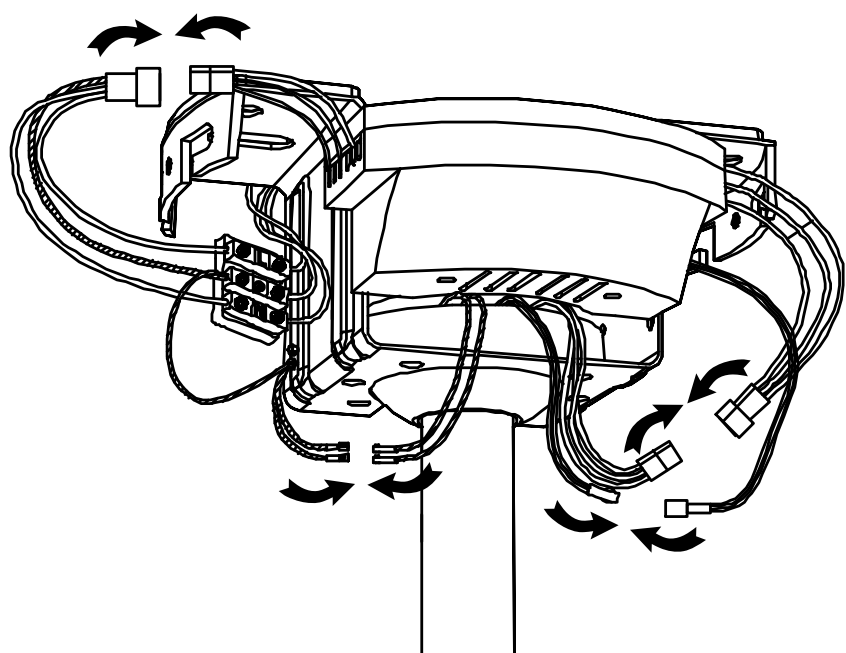
10



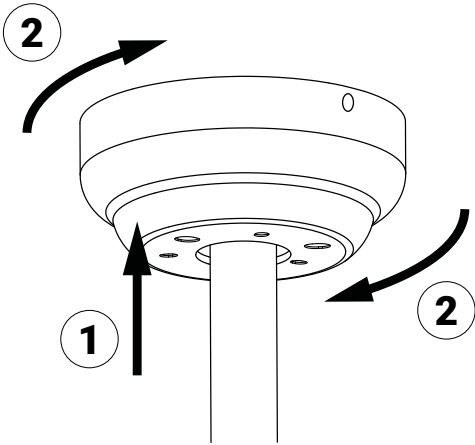
11



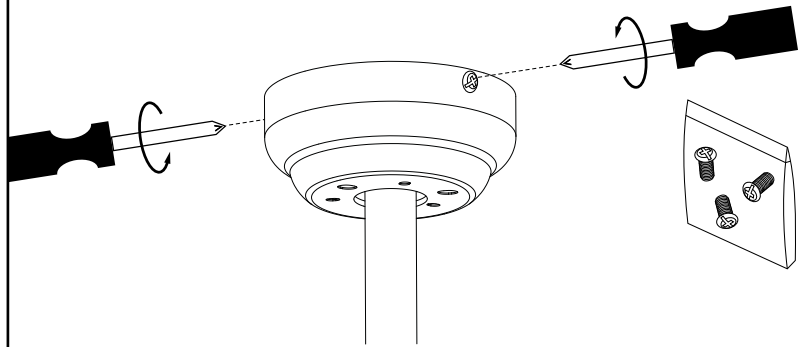
12



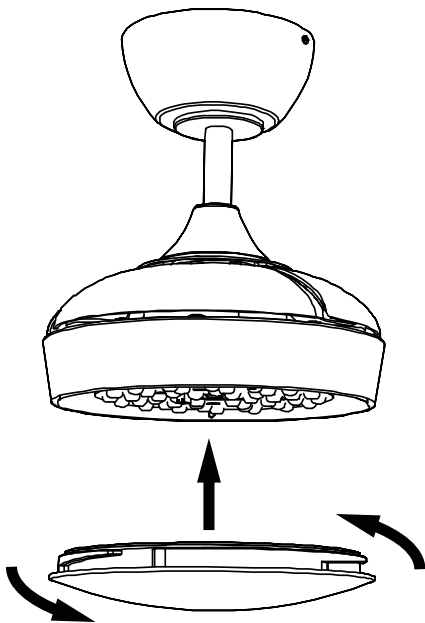
13



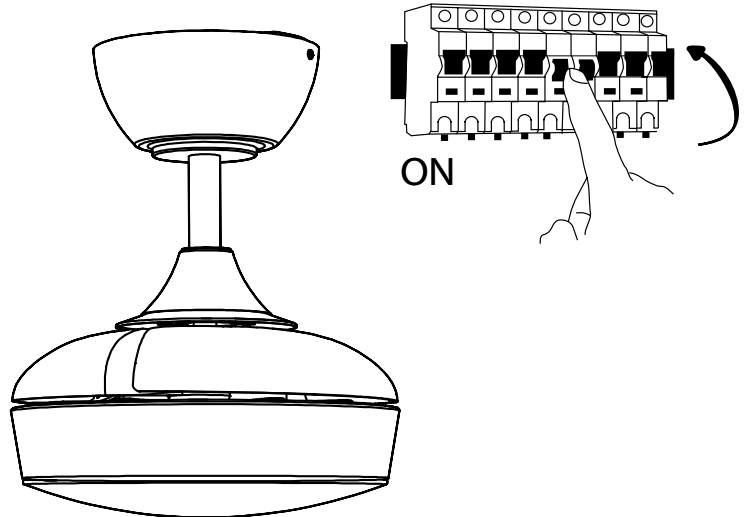
14



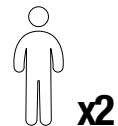
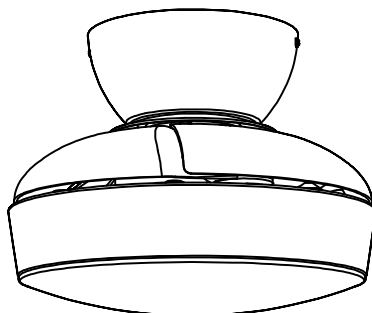
15



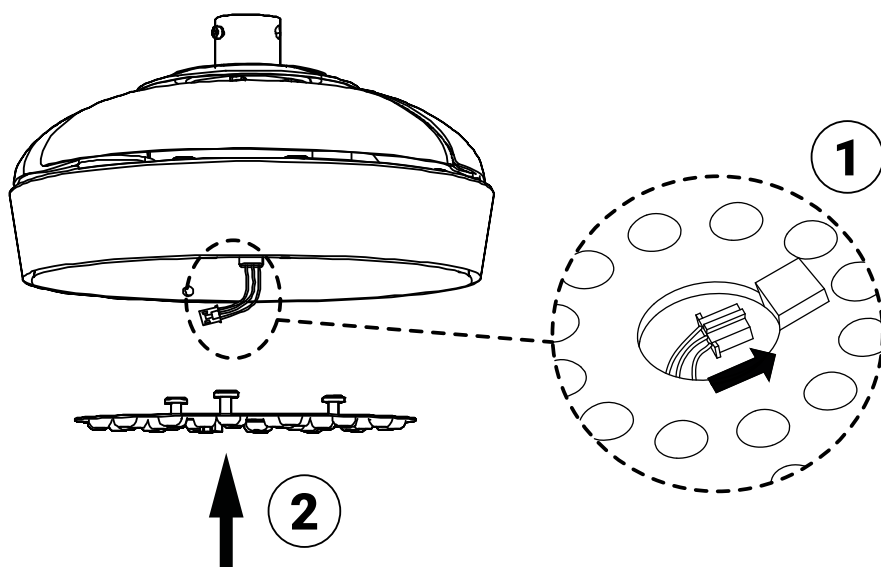
16



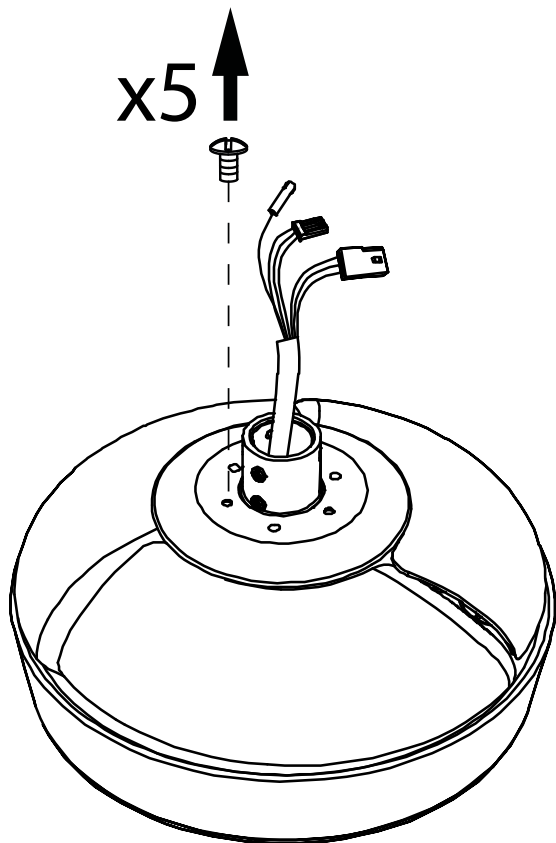
Option 2: Surface



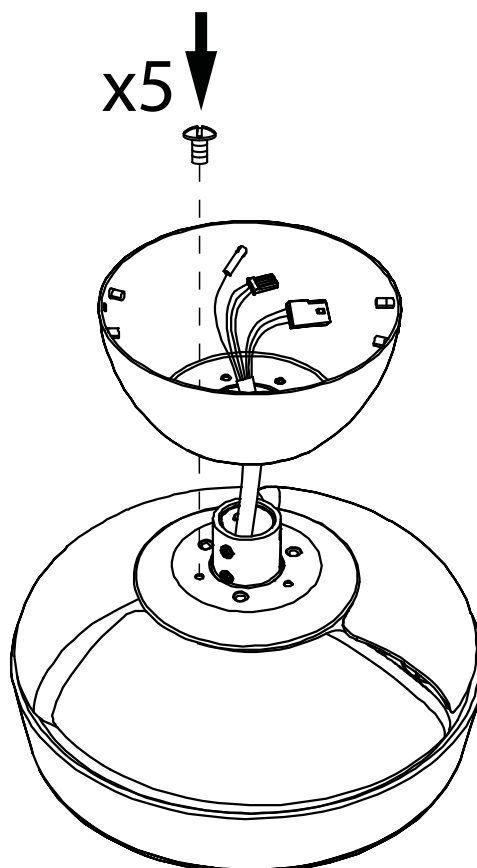
01



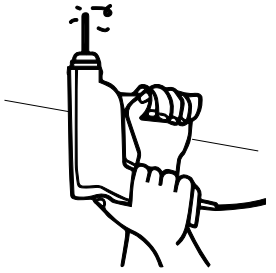
02



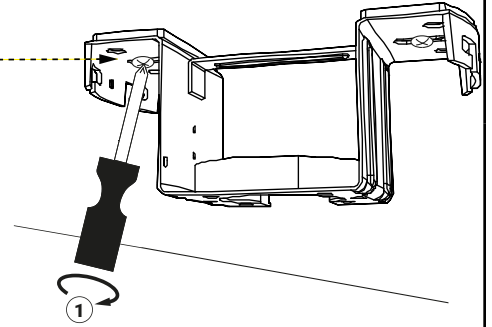
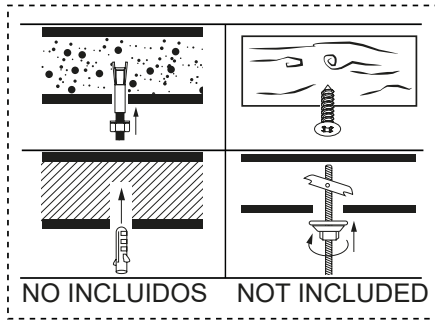
03



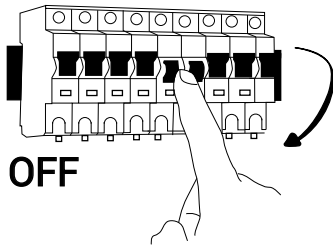
04



06

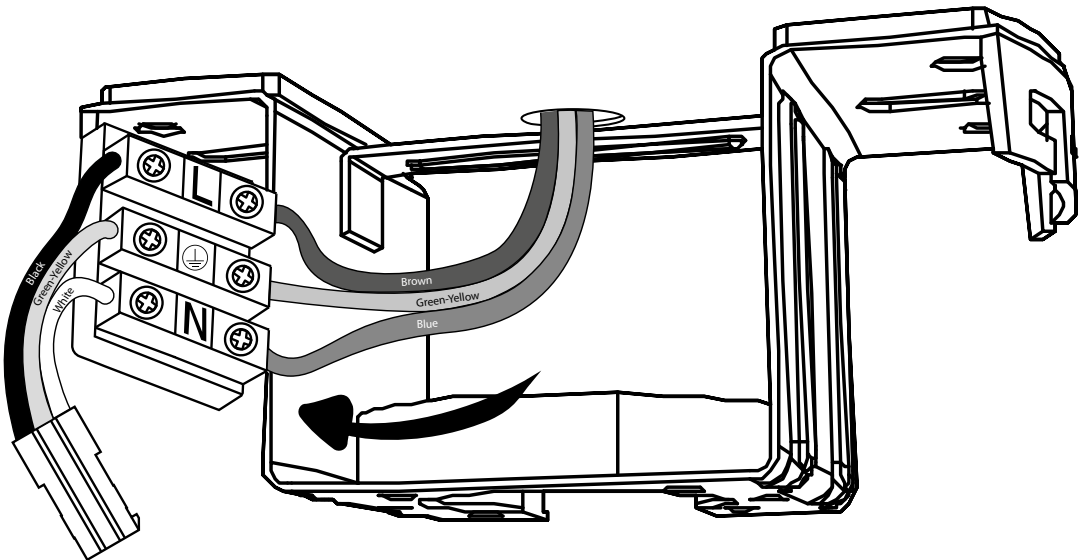


05

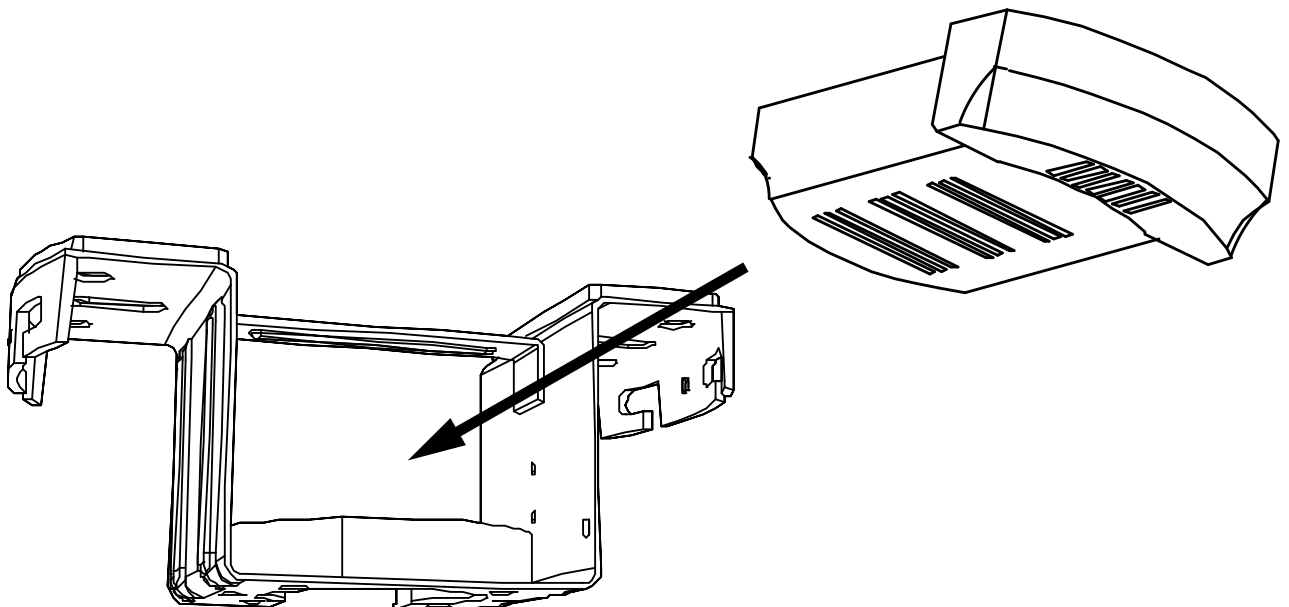


OFF

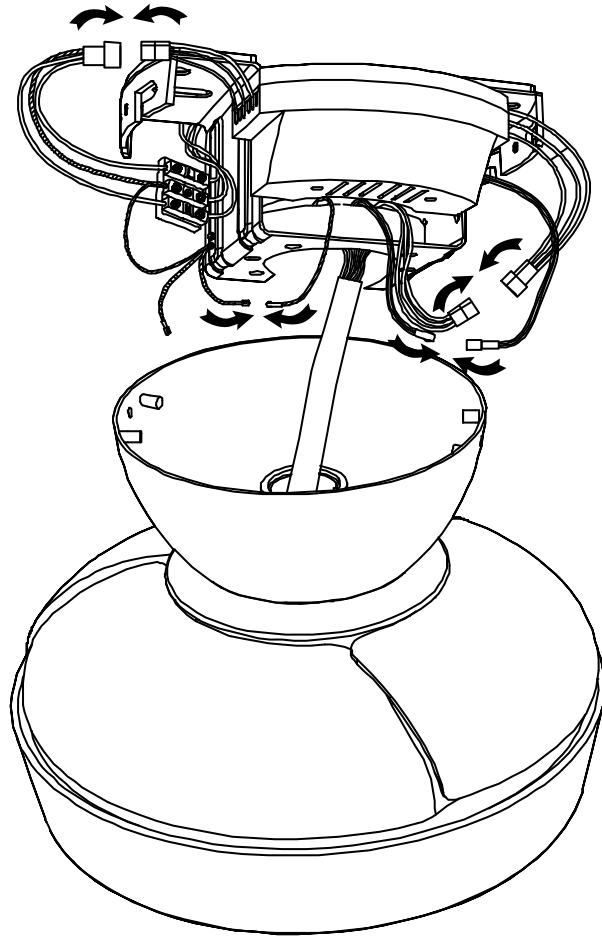
07



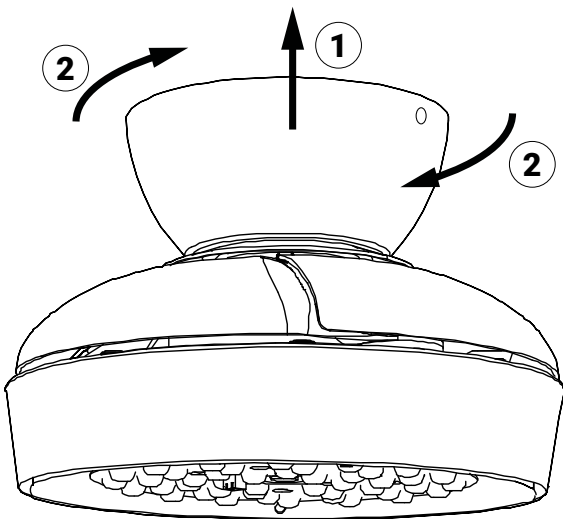
08



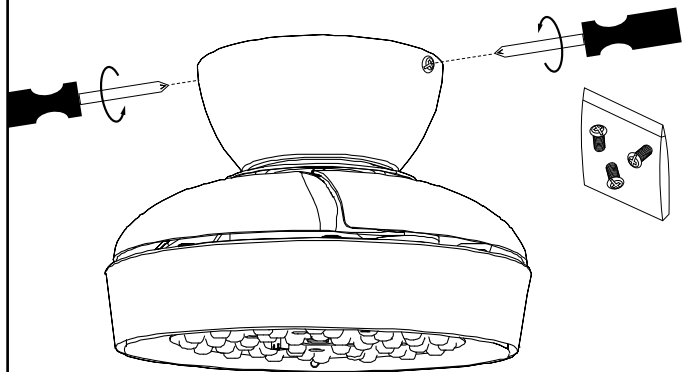
09



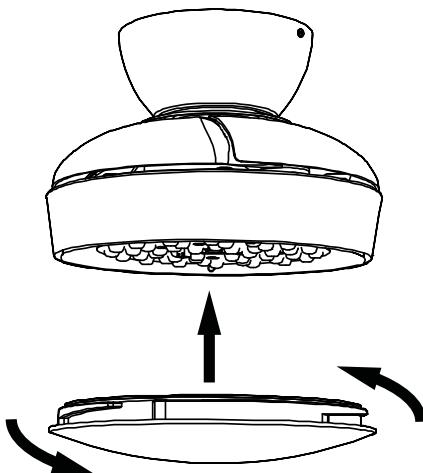
10



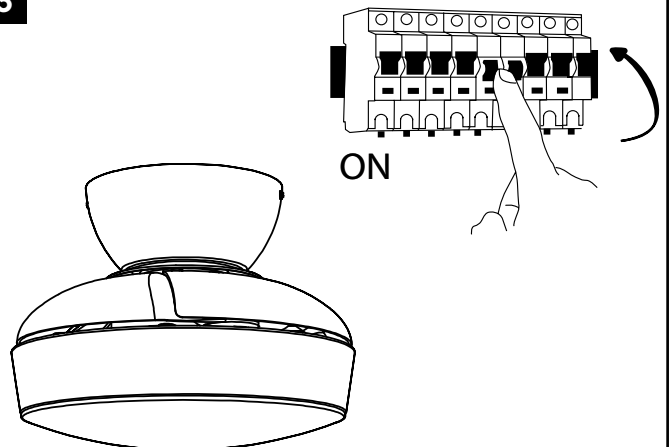
11



12



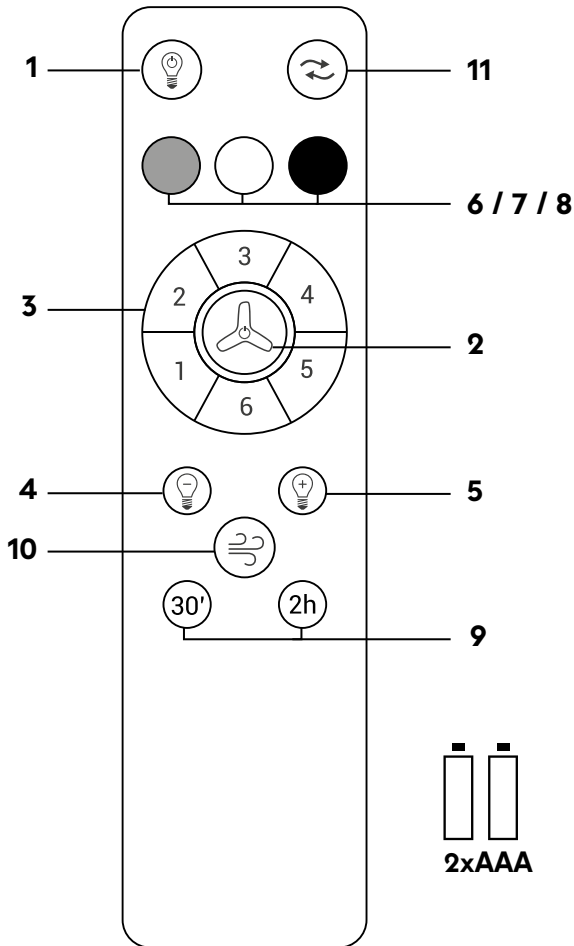
13



Español

Control Remoto

1. Apagar luz.
2. Apagar ventilador.
3. Encender distintas velocidades del ventilador.
4. Disminuir intensidad de la luz.
5. Aumentar intensidad de la luz.
6. Encender luz cálida.
7. Encender luz neutra.
8. Encender luz fría.
9. Temporizador 30' / 2h. Programación de apagado del ventilador pasados 30 minutos / 2 horas. Si se presiona cualquier botón después de haber seleccionado una programación de apagado esta se anulará. Pulsar varias veces el botón reinicia el tiempo.
10. Viento natural. Sube y baja la velocidad del ventilador de manera automática generando un efecto brisa. Para activar esta función el ventilador debe estar previamente girando a una determinada velocidad. Presionando cualquier botón de velocidad se interrumpe.
11. Sentido de giro. Opción invierno / verano
El botón del mando permite cambiar la dirección de giro del ventilador, modo verano e invierno.
Opción verano - La corriente de aire descendente crea un efecto refrescante como indica la ilustración.
Opción invierno - Una corriente ascendente aleja el aire caliente del área del ventilador como lo indica la ilustración. Esto le permite ajustar la calefacción a un nivel más bajo.



English

Remote control

1. Turn off the light.
2. Turn off fan.
3. Turn on different fan speeds.
4. Decrease light intensity.
5. Increase light intensity.
6. Turn on warm light.
7. Turn on neutral light.
8. Turn on cold light.
9. 30' / 2h timer. Fan switch-off setting after 30 minutes / 2 hours. Pressing any button after selecting a switch-off setting will cancel it. Pressing the button several times resets the time.
10. Nature wind. Automatically increases and decreases the fan speed, creating a breeze effect. To activate this function, the fan must be previously rotating at a certain speed. Pressing any speed button will stop the function.
11. Rotation direction: summer and winter
The button on the remote control allows you to change the direction of rotation of the fan, summer and winter mode.
Summer option/down - the downwards air current creates a refreshing effect as indicated in diagram A.
Winter option/up - An ascending air current pushes hot air away from the fan area near the ceiling, as indicated in diagram B. This allows you to use less central heating.

Français

Télécommande

1. Éteignez la lumière.
2. Éteignez le ventilateur.
3. Allumez différentes vitesses de ventilateur.
4. Réduisez l'intensité lumineuse.
5. Augmentez l'intensité lumineuse.
6. Allumez une lumière chaude.
7. Allumez la lumière neutre.
8. Allumez la lumière froide.
9. Minuterie 30'/2h. Programmation d'arrêt du ventilateur après 30 minutes / 2 heures. Appuyer sur n'importe quel bouton après avoir sélectionné un programme d'arrêt l'annulera. En appuyant plusieurs fois sur le bouton, l'heure est réinitialisée.
10. Vent naturel. Augmente et diminue automatiquement la vitesse du ventilateur, générant un effet de brise. Pour activer cette fonction, le ventilateur doit préalablement tourner à une certaine vitesse. Appuyer sur n'importe quel bouton de vitesse l'interrompt.
11. Sens de rotation. Option hiver/été
Le bouton de la télécommande permet de changer le sens de rotation du ventilateur, le mode été et le mode hiver.
Option été: le courant d'air descendant crée un effet rafraîchissant comme l'indique l'illustration.
Option hiver: le courant ascendant éloigne l'air chaud de la zone du ventilateur comme l'indique l'illustration. Cela permet de baisser le chauffage.

Portugues

Controle remoto

1. Desligue a luz.
2. Desligue o ventilador.
3. Ligue diferentes velocidades do ventilador.
4. Reduza a intensidade da luz.
5. Aumente a intensidade da luz.
6. Ligue a luz quente.
7. Ligue a luz neutra.
8. Ligue a luz fria.
9. Temporizador 30'/2h. Programação de paragem do ventilador após 30 minutos/2 horas. Pressionar qualquer botão após a seleção de uma programação de paragem irá substituí-la. Pressionar o botão várias vezes faz reset à hora.
10. Vento natural. Aumenta e diminui automaticamente a velocidade do ventilador, gerando um efeito de brisa. Para ativar esta função é necessário que o ventilador esteja previamente a rodar a uma determinada velocidade. Pressionar qualquer botão de velocidade interrompe-o.
11. Sentido de rotação. Opção inverno/verão
O botão do telecomando permite alterar o sentido de rotação do ventilador, o modo verão e o modo inverno.
Opção verão - A corrente de ar descendente cria um efeito refrescante tal como indicado na ilustração.
Opção inverno - Uma corrente ascendente afasta o ar quente da área de ventilação tal como indicado na ilustração. Isto permite-lhe ajustar o aquecimento para um nível mais baixo.

Italiano

Control Remoto

1. Spegner la luce.
2. Spegner il ventilatore
3. Attivare diverse velocità del ventilatore.
4. Ridurre l'intensità della luce.
5. Aumentare l'intensità della luce.
6. Accendere la luce calda.
7. Accendere la luce neutra.
8. Accendere la luce fredda.
9. Timer 30'/2h. Programmazione dello spegnimento del ventilatore dopo 30 minuti/2 ore. Se si pulsa un pulsante qualsiasi dopo aver selezionato un programma di spegnimento, il timer verrà annullato. Premendo più volte il pulsante si ripristina il tempo.
10. Vento naturale. Aumenta e diminuisce automaticamente la velocità della ventola, generando un effetto brezza. Per attivare questa funzione è necessario che la ventola ruoti preventivamente ad una certa velocità. Premendo qualsiasi pulsante di velocità, l'effetto vento naturale si interrompe.
11. Senso di rotazione. Opzione inverno/estate
Il pulsante sul telecomando consente di cambiare il senso di rotazione del ventilatore, la modalità estiva e quella invernale.
Opzione estate - La corrente d'aria discendente crea un effetto rinfrescante come mostrato nell'illustrazione.
Opzione inverno - Una corrente ascendente allontana l'aria calda dalla zona ventilata come mostrato nell'illustrazione. Ciò permette di impostare il riscaldamento a un livello più basso.

Deutsch

Fernbedienung

1. Licht ausschalten.
2. Ventilator ausschalten.
3. Schalten Sie verschiedene Lüftergeschwindigkeiten ein.
4. Lichtintensität reduzieren.
5. Erhöhen Sie die Lichtintensität.
6. Schalten Sie warmes Licht ein.
7. Schalten Sie neutrales Licht ein.
8. Schalten Sie kaltes Licht ein.
9. Timer 30'/2h. Programmierung der Lüfterabschaltung nach 30 Minuten / 2 Stunden. Durch Drücken einer beliebigen Taste, nachdem ein Abschaltplan ausgewählt wurde, wird dieser überschrieben. Durch mehrmaliges Drücken der Taste wird die Uhrzeit zurückgesetzt.
10. Natürlicher Wind. Erhöht und senkt automatisch die Ventilatorgeschwindigkeit und erzeugt so einen Brise-Effekt. Um diese Funktion zu aktivieren, muss der Ventilator zuvor mit einer bestimmten Geschwindigkeit rotieren. Durch Drücken einer beliebigen Geschwindigkeitstaste wird der Vorgang unterbrochen.
11. Drehrichtung. Einstellung winter/sommer
Mit der Taste auf der Fernbedienung können Sie die Drehrichtung des Ventilators, den Sommer- und den Wintermodus ändern.
Einstellung Sommer - Der absteigende Luftstrom schafft eine kühlende Wirkung, wie im Bild angegeben.
Einstellung Winter - Der aufsteigende Luftstrom vertreibt die warme Luft aus dem Ventilatorbereich, wie im Bild angegeben. Dadurch können Sie Ihre Heizung etwas niedriger einstellen.

Ελληνικά

Τηλεχειριστήριο

1. Απενεργοποίηση του φωτισμού.
2. Απενεργοποίηση ανεμιστήρα.
3. Ενεργοποίηση διάφορων ταχυτήτων του ανεμιστήρα.
4. Μείωση έντασης του φωτός.
5. Αύξηση έντασης του φωτός.
6. Ενεργοποίηση θερμού φωτισμού.
7. Ενεργοποίηση ουδέτερου φωτισμού.
8. Ενεργοποίηση ψυχρού φωτισμού.
9. Χρονοδιακόπτης 30' / 2ώρες. Προγραμματισμός απενεργοποίησης του ανεμιστήρα μετά από 30 λεπτά / 2 ώρες. Αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί εφόσον έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα απενεργοποίησης, αυτό θα ακυρωθεί. Πατώντας αρκετές φορές το κουμπί ο χρόνος επανεκκινείται.
10. Φυσικός αέρας. Αυξάνει και μειώνει αυτόματα την ταχύτητα του ανεμιστήρα δημιουργώντας ένα αεράκι. Για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία, ο ανεμιστήρας πρέπει πρώτα να περιστρέφεται σε συγκεκριμένη ταχύτητα. Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί η ταχύτητα διακόπτεται.
11. Κατεύθυνση περιστροφής. Επιλογή χειμώνα / καλοκαιριού
Το κουμπί του τηλεχειριστηρίου επιτρέπει την αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής του ανεμιστήρα, λειτουργία καλοκαιριού και χειμώνα.
Λειτουργία καλοκαιριού: Η ροή αέρα που κατεβαίνει δημιουργεί ένα δροσιστικό αποτέλεσμα, όπως δείχνει η εικονογράφηση.
Λειτουργία χειμώνα: Μια ροή αέρα που ανεβαίνει απομακρύνει τον ζεστό αέρα από την περιοχή του ανεμιστήρα, όπως δείχνει η εικονογράφηση. Αυτό σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη θέρμανση σε χαμηλότερο επίπεδο.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

SULION declara bajo su propia responsabilidad que los productos con cuyas referencias estan indicadas en la portada de este manual han sido fabricados en conformidad con los siguientes estándares europeos.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

SULION declares under its own responsibility that the products with references indicated on the cover of this manual have been manufactured in compliance with the following European standards.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

SULION déclare sous sa propre responsabilité que les produits dont les références sont indiquées sur la couverture de ce manuel ont été fabriqués conformément aux normes européennes suivantes.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A SULION declara sobre a sua própria responsabilidade que os produtos cujas referências estão indicadas na capa deste manual foram fabricados de acordo com as seguintes normas europeias.

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SULION erklärt in eigener Verantwortung, dass die Produkte, deren Referenzen auf dem Umschlag dieses Handbuchs angegeben sind, in Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Normen hergestellt wurden.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

SULION dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti le quali referenze vengono indicate sulla copertina di questo manuale sono stati fabbricati in conformità con le seguenti norme europee..

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

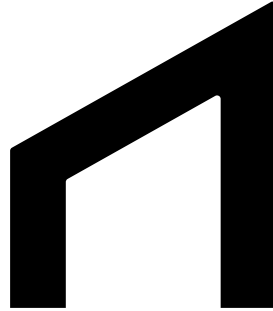
Η SULION δηλώνει υπό την ευθύνη της ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο εξώφυλλο του εγχειριδίου έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τα παρακάτω Ευρωπαϊκά πρότυπα.

Directive RED 2014/35/EU	Article 3.1a	EN 60598-1:2015 + A1:2018
		EN 62471:2008
		EN 62493:2010
		EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
		EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
		EN 62233:2008
		EN 62031:2008 + A1:2013 + A2:2015
		EN IEC 60598-2-1:1989
Article 3.1b	EN 55014-1:2017 + A11:2020	
	EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008	
	EN 55015:2019 + A11:2020	
	EN 61547:2009	
	EN 61000-3-2:2019	
	EN 61000-3-3:2013	
	EN 301 489-1 V2.2.3	
EN 301 489-3 V2.1.1		
Article 3.2	EN 300 220-1 V3.1.1	
	EN 300 220-2 V3.2.1	
Directive RoHS 2015/863/EU	UNE-EN IEC 63000:2018	
ErP Directive 2009/125/EC	Regulation 2019/2020	
	Regulation 206/2012	
	IEC 60879:2019	

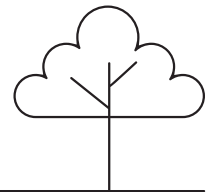

SULION DIGITAL S.A.

Madrid, 25/01/2024

C. Schuller
CEO



sulion.es



ES Elige reparar, no desperdiciar.

Nuestro propósito es generar un impacto positivo en el medio ambiente y en la sociedad. Ofrecemos repuestos fáciles de instalar para evitar devoluciones y reducir residuos. Contacte con nosotros para soluciones responsables y visite sulion.es para consejos sobre sostenibilidad y eficiencia energética. Juntos creamos los espacios del mañana.

EN Choose to repair, not to waste.

Our purpose is to generate a positive impact on the environment and society. We offer easy-to-install spare parts to avoid returns and reduce waste. Contact us for responsible solutions and visit sulion.es for tips on sustainability and energy efficiency. Together, we create the spaces of tomorrow.

FR Choisissez de réparer, pas de gaspiller.

Notre objectif est de générer un impact positif sur l'environnement et la société. Nous proposons des pièces de rechange faciles à installer pour éviter les retours et réduire les déchets. Contactez-nous pour des solutions responsables et visitez sulion.es pour des conseils sur la durabilité et l'efficacité énergétique. Ensemble, nous créons les espaces de demain.

PT Escolha reparar, não desperdiçar.

Nosso propósito é gerar um impacto positivo no meio ambiente e na sociedade. Oferecemos peças de reposição fáceis de instalar para evitar devoluções e reduzir resíduos. Entre em contato conosco para soluções responsáveis e visite sulion.es para dicas sobre sustentabilidade e eficiência energética. Juntos, criamos os espaços de amanhã.

DE Wählen Sie Reparieren statt Wegwerfen.

Unser Ziel ist es, einen positiven Einfluss auf die Umwelt und die Gesellschaft zu haben. Wir bieten einfach zu installierende Ersatzteile an, um Rücksendungen zu vermeiden und Abfall zu reduzieren. Kontaktieren Sie uns für verantwortungsbewusste Lösungen und besuchen Sie sulion.es für Tipps zu Nachhaltigkeit und Energieeffizienz. Gemeinsam gestalten wir die Räume von morgen.

IT Scegli di riparare, non di sprecare.

Il nostro obiettivo è generare un impatto positivo sull'ambiente e sulla società. Offriamo pezzi di ricambio facili da installare per evitare resi e ridurre i rifiuti. Contattaci per soluzioni responsabili e visita sulion.es per consigli su sostenibilità ed efficienza energetica. Insieme, creiamo gli spazi di domani.

EL Επιλέξτε να επισκευάσετε, όχι να σπαταλήσετε.

Σκοπός μας είναι να δημιουργήσουμε θετικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και στην κοινωνία. Προσφέρουμε εύκολα στην εγκατάσταση ανταλλακτικά για να αποφύγουμε τις επιστροφές και να μειώσουμε τα απόβλητα. Επικοινωνήστε μαζί μας για υπεύθυνες λύσεις και επισκεφθείτε το sulion.es για συμβουλές σχετικά με τη βιωσιμότητα και την ενεργειακή απόδοση. Μαζί δημιουργούμε τους χώρους του αύριο.

